

## Wzór umowy

Umowa Nr .....

zawarta w dniu ..... w Wałbrzychu pomiędzy:

**Gminą Wałbrzych** z siedzibą w Wałbrzychu, Pl. Magistracki 1, 58-300 Wałbrzych,  
NIP 8862584003

reprezentowaną przez:

**Romana Szelemeja – Prezydenta Miasta Wałbrzycha**

zwaną dalej „Dotujący”,

**a**

**Nazwa i adres siedziby:**.....

NIP: .....

KRS: .....

reprezentowanym przez

.....

zwanym dalej „Dotowany”

### § 1

1. Przedmiotem umowy jest udzielenie dotacji z budżetu Miasta Wałbrzycha dla stowarzyszenia ogrodowego prowadzącego Rodzinny Ogród Działkowy .....na podstawie uchwały Nr X/91/19 Rady Miejskiej Wałbrzycha z dnia 28 maja 2019 r. w sprawie określenia trybu udzielania oraz sposobu rozliczania i kontroli wykorzystania dotacji celowych z budżetu Miasta Wałbrzycha stowarzyszeniom ogrodowym, które prowadzą rodzinne ogrody działkowe (Dz. Urz. Województwa Dolnośląskiego z 2019 r. poz. 3650).
2. Dotacja przeznaczona zostanie na dofinansowanie realizacji zadania p.n. ...., określonego szczegółowo w ofercie złożonej przez Dotowanego w dniu....., zwanego dalej zadaniem.
3. Termin realizacji zadania ustala się na okres od..... do 31.12.2019 roku.
4. Środki finansowe związane z realizacją zadania Dotowany może wydatkować tylko w terminie realizacji zadania określonym w ust. 3.
5. Dotowany zobowiązuje się zrealizować zadanie zgodnie ze złożoną ofertą, stanowiącą załącznik nr 1 do niniejszej umowy, z uwzględnieniem aktualizacji opisów poszczególnych działań i kalkulacją przewidywanych kosztów.

### § 2

1. Dotujący zobowiązuje się do udzielenia dotacji z budżetu Miasta Wałbrzycha na realizację zadania, o którym mowa w § 1 ust. 2 w wysokości .....zł (słownie: .....) tj. w udziale stanowiącym ..... % kosztów realizacji zadania (słownie: .....).
2. Dotacja przekazana zostanie Dotowanemu z przeznaczeniem na zadanie określone w § 1 ust. 2 umowy **najpóźniej w ciągu 30 dni kalendarzowych** od daty zawarcia umowy przelewem na rachunek bankowy nr .....
3. Dotowany jest zobowiązany zachować procentowy udział dotacji w całkowitym koszcie realizowanego zadania w wysokości nie wyższej niż .....%.
4. Przekroczenie limitu, o którym mowa w ust. 3 uważa się za pobranie dotacji w nadmiernej wysokości.

### § 3

1. Dotowany zobowiązuje się do:
  - 1) przeznaczenia udzielonej dotacji na dofinansowanie realizacji zadania określonego w §1 ust.2 umowy i na warunkach określonych w niniejszej umowie;
  - 2) dotrzymania terminów określonych w §1 ust.3 umowy;

- 3) wykonania niezbędnej dokumentacji i uzyskania wszelkich wymaganych prawem zezwoleń oraz wykonania zadania zgodnie z przepisami prawa budowlanego, a także do uzyskania stosownego dokumentu potwierdzającego prawidłowe i zgodne z przepisami prawa wykonanie zadania;
  - 4) rozliczenia wykonania zadania;
  - 5) umożliwienia Dotującemu przeprowadzenia kontroli realizacji zadania będącego przedmiotem umowy, oraz udzielenia pisemnych informacji dotyczących realizacji umowy;
  - 6) pisemnego powiadomienia Dotującego, pod rygorem nieważności umowy, o każdej zmianie mającej wpływ na realizację zobowiązań wynikających z umowy, w tym o możliwości niewykorzystania w części lub w całości udzielonej dotacji;
  - 7) do umieszczenia informacji, że zadanie publiczne jest współfinansowane ze środków otrzymanych od Dotującego, na wszystkich materiałach dotyczących realizowanego zadania oraz zakupionych rzeczach, o ile ich wielkość i przeznaczenie tego nie umożliwia.
2. Dotowany ponosi wyłączną odpowiedzialność wobec osób trzecich za szkody powstałe w związku z realizacją zadania.

#### § 4

1. Dotującemu przysługuje prawo kontroli realizacji umowy w zakresie prawidłowości realizacji zadania i wydatkowania przekazanej dotacji.
2. Kontrola może być przeprowadzona zarówno w trakcie realizacji zadania jak i po jego zakończeniu.
3. Prawo kontroli przysługuje pracownikom upoważnionym przez Dotującego.
4. W ramach kontroli, o której mowa w ust.1, upoważnieni pracownicy mogą badać dokumenty, które mają lub mogą mieć znaczenie dla oceny prawidłowości wykonywania zadania oraz żądać udzielenia ustnych lub na piśmie informacji dotyczących zadania.
5. Dotowany na żądanie kontrolującego jest zobowiązany dostarczyć dokumenty oraz udzielić wyjaśnień w terminie określonym przez kontrolującego.
6. Dotujący ma prawo kontroli i oceny realizacji zadania określonego umową, w szczególności ma prawo do badania:
  - 1) zgodności wykorzystania dotacji na realizację zadania, na które została udzielona,
  - 2) rzeczywistego przebiegu realizacji zadania i jego stanu zaawansowania,
  - 3) efektywności, rzetelności i jakości realizacji zadania,
  - 4) prawidłowości prowadzenia dokumentacji dotyczącej realizacji zadania.
7. Z przeprowadzonej kontroli kontrolujący sporządza pisemny protokół w 2 egzemplarzach.
8. Dotowany ma prawo do wniesienia zastrzeżeń do protokołu w terminie 7 dni od dnia jego otrzymania. Zastrzeżenia składane są Dotującemu na piśmie.
9. Dotujący udziela na piśmie odpowiedzi Dotowanemu w ciągu 7 dni od dnia złożenia przez niego zastrzeżeń do protokołu, o ich uwzględnieniu lub nie uwzględnieniu. Jednocześnie informuje Dotowanego o ostatecznej ocenie realizacji zadania określonego niniejszą umową w kontrolowanym zakresie; może określić zalecenia pokontrolne, określić kwotę dofinansowania podlegającą zwrotowi, wypowiedzieć umowę.
10. Osobą odpowiedzialną za realizację niniejszej Umowy i jej rozliczenie jest:
  - 1) ze strony Dotującego: Małgorzata Nowak, tel. 74 66 55 109, adres poczty elektronicznej: [mal.nowak@um.walbrzych.pl](mailto:mal.nowak@um.walbrzych.pl);
  - 2) ze strony Dotowanego: .....
11. Nadzór nad realizacją niniejszej Umowy po stronie Dotującego sprawuje Kierownik Biura Zdrowia i Spraw Społecznych Pani Halina Sawicka.

#### § 5

1. Dotowany zobowiązuje się **w terminie 14 dni od zakończenia realizacji zadania** przedłożyć

Dotującemu *sprawozdanie z wykorzystania dotacji celowej z budżetu Miasta Wałbrzycha* wg wzoru stanowiącego załącznik nr 2 do niniejszej umowy.

2. Do sprawozdania z wykorzystania dotacji celowej z budżetu Miasta Wałbrzycha Dotowany zobowiązuje się dołączyć:
  - 1) opisane i potwierdzone za zgodność z oryginałem kopie faktur (rachunków) wraz z potwierdzeniem zapłaty powyższych faktur (rachunków);
  - 2) potwierdzone za zgodność z oryginałem kopie protokołów odbioru robót, jeżeli ze względu na rodzaj wykonywanych zadań było wymagane sporządzenie protokołów odbioru.
3. W przypadku złożenia niekompletnego sprawozdania z wykorzystania dotacji i/lub załączników, o których mowa w ust. 2 Dotujący wezwie Dotowanego do uzupełnienia sprawozdania w terminie 7 dni.
4. Niezastosowanie się do wezwania do uzupełnienia sprawozdania w terminie 7 dni stanowi podstawę do odstąpienia od umowy i wszczęcia postępowania w sprawie zwrotu udzielonej dotacji.
5. Dotujący ma prawo żądać, aby Dotowany w wyznaczonym terminie przedstawił dodatkowe informacje i wyjaśnienia niezbędne do rozliczenia udzielonej dotacji.
6. Nie przedłożenie sprawozdania z wykorzystania dotacji w terminie, o którym mowa w ust.1, może stanowić podstawę do żądania zwrotu dotacji w całości na rachunek bankowy Dotującego o numerze PKO BP S.A. 55 1020 3668 0000 5502 0430 0976, wraz z odsetkami w wysokości określonej jak dla zaległości podatkowych, na zasadach określonych w przepisach o finansach publicznych, naliczanymi od dnia przekazania dotacji.
7. Niewykorzystaną kwotę dotacji Dotowany zobowiązuje się zwrócić w terminie 15 dni od zakończenia realizacji zadania.
8. Niewykorzystana kwota dotacji podlega zwrotowi na rachunek bankowy Dotującego o numerze PKO BP S.A. 55 1020 3668 0000 5502 0430 0976.
9. Odsetki od niewykorzystanej kwoty dotacji zwróconej po terminie, o którym mowa w ust. 7, podlegają zwrotowi w wysokości określonej jak dla zaległości podatkowych na rachunek bankowy Dotującego o numerze PKO BP S.A. 55 1020 3668 0000 5502 0430 0976. Odsetki nalicza się, począwszy od dnia następującego po dniu, w którym upłynął termin zwrotu niewykorzystanej dotacji.
10. Kwota dotacji:
  - 1) wykorzystana niezgodnie z przeznaczeniem,
  - 2) pobrana nienależnie lub w nadmiernej wysokości- podlega zwrotowi wraz z odsetkami w wysokości określonej jak dla zaległości podatkowych, na zasadach określonych w przepisach o finansach publicznych.
11. Przedłożone w terminie kompletne i prawidłowo sporządzone sprawozdanie z wykonania zadania i zaakceptowane przez Dotującego stanowi rozliczenie otrzymanej dotacji.

## § 6

1. Umowa może być rozwiązana na mocy porozumienia Stron w przypadku wystąpienia okoliczności, za które Strony nie ponoszą odpowiedzialności, a które uniemożliwiają wykonanie przedmiotu umowy.
2. Umowa może być rozwiązana przez Dotującego ze skutkiem natychmiastowym w przypadku:
  - 1) nieterminowego lub nienależytego wykonania umowy, w tym w szczególności zmniejszenia zakresu rzeczowego realizowanego zadania, stwierdzonego na podstawie wyników kontroli oraz oceny realizacji wniosków i zaleceń pokontrolnych,
  - 2) jeżeli Dotowany odmówi poddania się kontroli, bądź w terminie określonym przez Dotującego nie doprowadzi do usunięcia stwierdzonych nieprawidłowości,
  - 3) w przypadku złożenia nieprawdziwych dokumentów i oświadczeń.

3. Rozwiązując umowę Dotujący określi kwotę dotacji podlegającą zwrotowi w wyniku stwierdzonych okoliczności, o których mowa w ust. 2 wraz z odsetkami w wysokości określonej jak dla zaległości podatkowych, na zasadach określonych w przepisach o finansach publicznych, naliczanymi od dnia przekazania dotacji, termin jej zwrotu oraz nazwę banku i numer konta, na które należy dokonać wpłaty.

### § 7

W związku z realizacją wymogów Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) Dotujący informuje, iż:

1. Administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Prezydent Miasta Wałbrzycha Pl. Magistracki 1, 58 – 300 Wałbrzych, tel. 74 665 51 00, [um@um.walbrzych.pl](mailto:um@um.walbrzych.pl).
2. Administrator wyznaczył Inspektora Ochrony Danych – kontakt: tel. 74 665 53 59, [iodo@um.walbrzych.pl](mailto:iodo@um.walbrzych.pl)
3. Pana/Pani dane osobowe będą przetwarzane w celach związanych z zawarciem i realizacją umowy cywilno- prawnej w oparciu o art. 6 ust.1 lit. b) RODO oraz w celu archiwizacji. Dane mogą być również przetwarzane w związku z realizacją zadań wynikających z dostępu do informacji publicznej.
4. Pani/Panu dane osobowe będą przetwarzane przez okres niezbędny do realizacji umowy na realizację zadania oraz przez okres przechowywania dokumentów w archiwum zakładowym zgodnie z kategorią archiwalną.
5. Pani/Pana dane osobowe mogą być udostępniane następującym odbiorcom bądź kategoriom odbiorców: organom władzy publicznej oraz podmiotom wykonującym zadania publiczne lub działającym na zlecenie organów władzy publicznej, w zakresie i w celach, które wynikają z przepisów prawa.
6. Przysługuje Pani/Panu: prawo dostępu do swoich danych oraz otrzymania ich kopii, prawo do sprostowania (poprawiania) swoich danych, prawo do żądania ograniczenia przetwarzania swoich danych oraz prawo do przenoszenia danych.
7. Przysługuje Pani/Panu również prawo do wniesienia skargi do organu nadzorczego, zajmującego się ochroną danych osobowych gdy uzna Pani/Pan że przetwarzanie Pani/ Pana danych osobowych narusza przepisy Rozporządzenia 2016/679.
8. Podanie przez Panią/ Pana danych osobowych jest dobrowolne, jest jednak warunkiem niezbędnym do zawarcia umowy cywilno- prawnej. W przypadku nie podania danych osobowych nie będzie możliwe jej zawarcie.

### § 8

1. Wszelkie zmiany treści niniejszej umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.
2. W sprawach nie uregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie przepisy Kodeksu Cywilnego.
3. Powstałe spory rozstrzygać będzie Sąd Powszechny właściwy dla siedziby Dotującego.
4. Umowa została sporządzona w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po 1 egzemplarzu dla każdej ze Stron.

Dotujący:

Dotowany:

Załączniki:

1. Oferta realizacji zadania.
2. Sprawozdanie z wykorzystania dotacji celowej z budżetu Miasta Wałbrzycha

**SKARBNIK  
MIASTA WAŁBRZYCHA**

*Ewa Klusek*

**RADCA PRAWNY**  
*Jolanta Szewczyk*  
NR 2668

*M. Nowak*  
3.07.2019

**Sprawozdanie z wykorzystania dotacji celowej z budżetu Miasta Wałbrzycha na dofinansowanie zadań związanych z rozwojem rodzinnych ogrodów działkowych**

przyznanej zgodnie z umową nr ..... z dnia .....

**1. Dane dotyczące Wnioskodawcy**

1.1.	Nazwa rodzinnego ogrodu działkowego	
1.2.	Adres	
1.3.	NIP	
1.6.	Dane osób uprawnionych do składania oświadczeń woli w imieniu Wnioskodawcy	..... ..... .....
1.7.	Telefon kontaktowy	

**2. Nazwa zrealizowanego zadania**

.....

**3. Opis zrealizowanego zadania**

.....

.....

.....

.....

.....

**4. Termin realizacji zadania**

Data rozpoczęcia: ..... Data zakończenia: .....

## 5. Wykaz poniesionych wydatków na zrealizowane zadanie

L.p.	Rodzaj wydatku	Numer dokumentu	Data wystawienia dokumentu	Kwota	Środki pochodzące z dotacji [zł]	Środki własne [zł]
Razem						

## 6. Zestawienie źródeł finansowania zrealizowanego zadania

Źródła finansowania zadania	Łączna wartość poniesionych wydatków	Udział poszczególnych źródeł finansowania w łącznej wartości zadania %
Wydatki finansowane z dotacji [zł]		
Wydatki finansowane ze środków własnych [zł]		
<b>Razem</b>		<b>100%</b>

## 7. Oświadczenia

Oświadczam, że:

1. Wszystkie podane w niniejszym sprawozdaniu informacje są zgodne z aktualnym stanem faktycznym.
2. Wszystkie kwoty wymienione w zestawieniu dokumentów zostały faktycznie poniesione.

.....  
data i miejscowość

.....  
podpisy osób uprawnionych do składania oświadczeń  
woli w imieniu Wnioskodawcy

### Załączniki do sprawozdania:

1. Opisane i potwierdzone za zgodność z oryginałem kopie faktur (rachunki) zgodnie z zestawieniem w pkt. 5 wraz z potwierdzeniem zapłaty powyższych faktur (rachunków).
2. Potwierdzone za zgodność z oryginałem kopie protokołów odbioru robót, jeżeli ze względu na rodzaj wykonywanych zadań było wymagane sporządzenie protokołów odbioru.